ЧНУ імені Петра Могили

ЗВІТ З РОБОТИ КАФЕДРИ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

2021-2026 РР

КАФЕДРА

РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

З німецької мови

ОСВІТНІ ПРОГРАМИ

Перший (бакалаврський) рівень

Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

СЕРТИФІКАТ ПРО АКРЕДИТАЦІЮ

Серія УД № 15020292

Галузь знань та спеціальність / напрям В Культура, мистецтво та гуманітарні науки В11 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька)

у **Чорноморському національному університеті імені Петра Могили**

визнано акредитованою (акредитованим) за рівнем вищої освіти бакалавр Строк дії сертифіката до 1 липня 2027 р.

відповідно до рішення Акредитаційної комісії від 26 квітня 2017 р. протокол № 125

(наказ МОН України від 27.04.2017 № 658), (на підставі наказу МОН України від 19.12.2016 № 1565), (на підставі наказу МОН України від 19.11.2024 № 1625)

Міністр О. В. Лісовий М.П.

м. Київ 12 травня 2025 р.

Акредитація 2017 р.
Строк – 01.07.2027

Гарант – Мусафір В. Ф.

Другий (магістерський) рівень

Сучасна німецькомовна комунікація і переклад – німецька мова і література та англійська мова



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

СЕРТИФІКАТ ПРО АКРЕДИТАЦІЮ

Серія УД № 15020294

Галузь знань та спеціальність / напрям В Культура, мистецтво та гуманітарні науки В11 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька)

у **Чорноморському національному університеті імені Петра Могили**

визнано акредитованою (акредитованим) за рівнем вищої освіти магістр Строк дії сертифіката до 1 липня 2027 р.

відповідно до рішення Акредитаційної комісії від 2 березня 2017 р. протокол № 124

(наказ МОН України від 13.03.2017 № 375), (на підставі наказу МОН України від 19.12.2016 № 1565), (на підставі наказу МОН України від 19.11.2024 № 1625)

Міністр О. В. Лісовий М.П.

м. Київ 12 травня 2025 р.

Акредитація 2017 р.
Строк – 01.07.2027

Гарант – Павлюк Х. Б.

ДИНАМІКА КОНТИНГЕНТУ





КАДРОВИЙ СКЛАД КАФЕДРИ
станом на 01.06.2026

Науково-педагогічні працівники:

Кандидати наук, доценти – **4** (Вакуленко Т. І., Водяна Л. В., Мозолевська А. С., Павлюк Х. Б.)

Кандидати наук, доценти б.в.з. – **2** (Кирилюк С.В., Мусафір В. Ф.)

Старші викладачі без ступеня – **1** (Пітерова Н. А.)

Викладачі без ступеня – **1** (Гаврилюк Д. М.)

Поточну роботу кафедри забезпечує **допоміжний персонал:**

Провідний фахівець - Таран Софія

КАФЕДРА

РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

З німецької мови

НАУКОВА РОБОТА КАФЕДРИ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

НАУКОВО-ДОСЛІДНА РОБОТА (НДР)

Тема «Лінгвокогнітивний та перекладознавчий аспекти функціонування мовних одиниць у різних типах дискурсу»

ПУБЛІКАЦІЙНА АКТИВНІСТЬ НПП КАФЕДРИ

Категорія А – 4

2024 – 2
2025 – 1
2026 – 1

Публікації у зарубіжних виданнях

2024 – 4
2025 – 4

Категорія Б – 34

2022 – 5
2023 – 3
2024 – 6
2025 – 7
2026 – 7

Отримані Свідоцтва про реєстрацію авторського права на твір

2022 – 2
2023 – 2
2024 – 3
2025 – 5

КАФЕДРА

РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

З німецької мови

УЧАСТЬ У ВСЕУКРАЇНСЬКИХ ТА МІЖНАРОДНИХ НАУКОВИХ КОНФЕРЕНЦІЯХ КАФЕДРИ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

Щорічна участь

- у Всеукраїнській науково-практичній конференції «Могилянські читання: досвід та тенденції розвитку суспільства в Україні: глобальний, національний та регіональний аспекти»;
- у Міжнародній науковій конференції «Ольвійський форум: стратегії країн Причорноморського регіону в геополітичному просторі».

2022 –23

Міжнародний конгрес викладачів німецької мови 15-20 серпня 2022 в університеті м. Відень, Австрія.

2023 – 24

- International Workshop Role of Culture in Times of War and Post-War Reconstruction. The Case of Ukraine (21-22 September 2023, Charles University, Prague, Czech Republic). The topic of the presentation Popular Visual Culture in the Face of the War: Transformation of Cultural Practices and Advancing Digital Activism during Russia's Aggression against Ukraine https://ims.fsv.cuni.cz/sites/default/files/uploads/files/Programme_web_final_0.pdf
- International Conference Populäre Kulturen / Popular Cultures (27-30 September 2023, Universität des Saarlandes (Saarbrücken, Germany). Topic of the presentation Popular Culture and Visual Discourse of Russia's War in Ukraine https://kwg-ev.org/populaere-kulturen-2023/

2023 – 24

- International conference 20 Months After the Russian Invasion in Ukraine. What Has Been Done, What Needs to Be Done in the Near Future, What Can Be Learned from the Past? (9-11 November, 2023, University of Bucharest, Romania). Topic of the presentation Visual Discourse of Russia's Propaganda in Twitter communication.
- Helsinki Conference on Emotions, Polarisation and Populism (11-13 December, 2023, University of Helisnki, Finland); Topic of the presentation: Visual Performances of Grievances in French Right-Wing Populism: The Case of Marine Le Pen and Eric Zemmour, https://www.helsinki.fi/en/conferences/emotions-populism-and-polarised-politics-media-and-culture

2023 – 24

- International colloquium Emotions, Narratives and Identities in Politics, Populism and Democracy (23-25 January, 2024, University of Coimbra, Portugal). Topic of the presentation Performing the self: role of emotions in Volodymyr Zelensky's discourses and performances before and after the beginning of Russia's full-scale invasion, https://unpop.ces.uc.pt/wp-content/uploads/2024/01/UNPOP-Intl-Colloquium-Programme-2024-01-19-3.pdf
- International Workshop Narrating Borders, Displacement and Identity: Lessons from the Russo-Ukrainian war (13 February, 2024, ZOiS, Germany). Topic of the presentation Mapping Trauma and Resistance: Border Imagery in Visual Popular Art of the Russo-Ukrainian War

2023 – 24

- International Workshop Popular Culture, Social Media and Populist Politics. Perspectives from Eastern Europe (14-15 February, 2024, Leibniz-Zentrum für Literatur- und Kulturforschung, Germany). Topic of the presentation Meme Wars: Weaponization of Popular Culture in the Russo
- Ukrainian War, https://www.zfl-berlin.org/veranstaltungen-detail/items/popular-culture-social-media-and-populist-politics-perspectives-from-eastern-europe.html;
- І чемпіонат світу з науки в Дубаї.

2024 – 25

- Second Congress of Central and East European Studies (ceecon24) (7-8 October 2024, Berlin, Germany) Topic of the presentation: I am Ukraine: Geographic Imagery in Visual Popular Art of the Russo-Ukrainian War, https://ceecon.de/en/program/
- UniGR-CBS Jubilee conference: 10 years of Border Studies in the Greater Region, Border Struggles and (Cross-)Border Alliances (17-18 October 2024 Saarland University, Saarbrucken, Germany) Topic of the presentation: Wartime Populism and Identity Amid Shifting Borders: Time and Space Construction in Zelensky's Addresses, https://center-border-studies.uni-gr.eu/en/unigr-cbs/conferences/conference-2024-border-struggles-and-cross-border-alliances/program

2024 – 25

- Ukrainian Studies Conference Revolutions of Hope: Resilience and Recovery in Ukraine (March 6-8, 2025, University of Notre Dame, USA). Topic of the presentation: Resilience and Hope in Instagram Wartime Artivism https://nanovic.nd.edu/events/2025-ukrainian-studies-conference/schedule/
- Third Annual Symposium "The Most Documented War: Enacting Archives" (May 22-24, Lviv, Ukraine) Topic of the panel discussion "In)visibility: Ways of Revealing Archives", https://www.iwm.at/news/apply-now-the-most-documented-war-symposium-2025

2024 – 25

- Arbeitstagung für Partneruniversitäten (T4EU und DAAD-Ostpartnerschaften). „Interkulturelle Didaktik in Deutsch als Fremdsprache“ (InterDiDaF, UdS-Zertifikat)
- • XXXI науково-практична конференція Асоціації українських германістів “Mit deutscher Sprache Grenzen überwinden”. 27-28 вересня 2024 р. (м. Львів, Україна)

КАФЕДРА

РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

З німецької мови

СПІВПРАЦЯ З ВІДДІЛЕННЯМ «ФІЛОЛОГІЯ» МИКОЛАЇВСЬКОГО ОБЛАСНОГО ТЕРИТОРІАЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ МАН

Відділення філології

Наукова секція
«Німецька мова та німецькомовна література»

№	Прізвище, ім'я, по батькові	Область	Підсумковий бал	Місце
1.	Паньків Яринка Ярославівна	Івано-Франківська	85,18	I
2.	Іполітова Ганна Євгеніївна	Харківська	82,80	II
3.	Шепелевич Даніїл Богданович	Миколаївська	80,88	II
4.	Федак Анна Дмитрівна	Львівська	80,48	II
5.	Усік Софія Русланівна	Волинська	78,18	III
6.	Приянчук Олександра Ігорівна	м. Київ	75,60	III
7.	Пивоварчук Валерія Ігорівна	Рівненська	75,48	III
8.	Густі Дар'я Олександрівна	Закарпатська	67,28	

№	Прізвище, ім'я, по батькові	Область	Підсумковий бал	Місце
9.	Чуднецова Аліна Вадимівна	Київська	66,60	
10.	Волкова Ольга Володимирівна	Дніпропетровська	65,70	
11.	Демидчук Ілля Олегович	Житомирська	61,00	
12.	Заїченко Олена Олегівна	Полтавська	57,23	
13.	Бойко Діана Ростиславівна	Вінницька	55,03	
14.	Танєвська Яна Тарасівна	Чернівецька	53,45	
15.	Ступнікова Дар'я Олександрівна	Кіровоградська	50,23	

Відділення філології

Наукова секція
«Німецька мова та німецькомовна література»

№	Прізвище, ім'я, по батькові	Область	Підсумковий бал	Місце
1.	Чепурна Марія Олександрівна	Київська	86,05	I
2.	Волошин Денис Анатолійович	Миколаївська	82,90	II
3.	Волкова Ольга Володимирівна	Дніпропетровська	75,88	III
4.	Хлівний Віталій Олександрович	Кіровоградська	75,55	III
5.	Мартиненко Віра Андріївна	Полтавська	75,48	III
6.	Федак Анна Дмитрівна	Львівська	72,60	
7.	Цюбик Яна Юріївна	Волинська	71,63	
8.	Новак Софія Андріївна	Рівненська	71,10	

№	Прізвище, ім'я, по батькові	Область	Підсумковий бал	Місце
9.	Калашнікова Віра Олегівна	Закарпатська	70,50	
10.	Бабич Анастасія Володимирівна	м. Київ	69,45	
11.	Собіна Маргарита Сергіївна	Харківська	67,90	
12.	Шмігель Вікторія Олександрівна	Хмельницька	66,65	
13.	Кузьмінська Аліса Олексіївна	Черкаська	66,58	
14.	Подгорна Вікторія Андріївна	Запорізька	45,05	
15.	Бойко Анастасія Віталіївна	Житомирська	40,98	

BIBA

Mykolajiwer territoriale Abteilung der kleinen Akademie der Wissenschaften

DIGGA



mega

Kerlin

Look

Deutsche Jugendsprache: Strukturelle und semantische Aspekte

Autor : Denys Voloschin, Schüler der 10. Klasse des Lyzeums 19, Mykolajiw

Beraterin:Alona Tscherniuk, Deutschlehrerin des Lyzeums 19, Mykolajiw

Ziel: strukturelle und semantische Merkmale des deutschen Jugendslangs

Hallöchen!

Bambusleitung

Gönnjamin

Zielsetzungen:
- Definition des sprachlichen Kerns des Begriffs "Slang";
- Betrachtung der wichtigsten Entwicklungsstufen des deutschen Jugendslangs;
- Erstellung einer thematischen Klassifizierung der am häufigsten verwendeten Slangismen der heutigen deutschen Jugend;
- Untersuchung der strukturellen Merkmale der deutschen Jugendsprache

Arbeitsablauf:
Zunächst wird die Etymologie des Begriffs “Slang” betrachtet und die Perioden der Entstehung dieses sprachlichen Phänomens werden erläutert. Dann werden die strukturellen und semantischen Merkmale des deutschen Jugendslangs analysiert. Dabei wird der Jugendslang nach Themen und Erwerbsmethoden klassifiziert.

Appler

Teenagersprache

Swaggetarier

Objekt der Forschungsarbeit ist der Jugendslang in der deutschen Sprache.
Gegenstand der Untersuchung sind die strukturellen und semantischen Merkmale der deutschen Jugendsprache.

Macher

mailden

Das Forschungsmaterial : lexikalische Elemente der deutschen Umgangssprache aus Texten in sozialen Medien und Chats von Teenagern und Jugendlichen, die Ergebnisse der Umfrage «das Jugendwort des Jahres»; einer Umfrage unter Schülern des Bertolt-Brecht-Berufskollegs in Duisburg, Nordrhein-Westfalen und des Gymnasiums Wolbeck in Münster, Nordrhein-Westfalen, sowie unter Jugendlichen und Einwohnern von Magdeburg in Sachsen-Anhalt .



Gute N8

Bidunowa

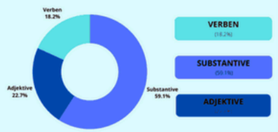
ggg

Süßmo

Smombie

sheesh

Morphologische Klassifikation:



Schlussfolgerung:
Bei der Untersuchung des Jugendslangs als Teil der Jugendkultur wurden Struktur und Semantik dieser Spracherscheinung analysiert. Es wurde festgestellt, dass soziale Medien eine herausragende Rolle bei der Entstehung der deutschen Jugendsprache spielen.
Die Analyse der Befragungsergebnisse und Chatdokumente von Schüler*innen und Jugendlichen zeigt, dass Jugendsprache ein freier und emotionaler Ausdruck von Jugendlichen ist.

Lexikalische Gruppen:



GEIL

galaktisch

bodenlos

Mykolajiwer territoriale Abteilung der kleinen Akademie der Wissenschaften

Projektname: Moderne deutsche Werbung: der sprachliche Aspekt
Autor : Daniil Shepelevych,
Schüler der 11. Klasse des Lyzeums 19, Mykolajiw
Beraterin: Alona Tscherniuk,
Deutschlehrerin des Lyzeums 19, Mykolajiw

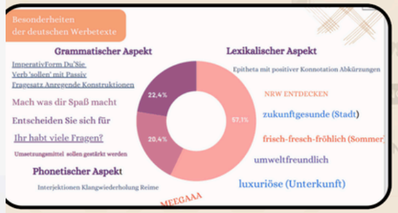


Ziel: Besonderheiten der deutschsprachigen Werbung aus linguistischer Perspektive

Zielsetzungen:
- Definition des Begriffs “Werbung” und ihre Hauptmerkmale;
- Untersuchung der Entstehung und Entwicklung von Werbung in Deutschland;
- Feststellung sprachlicher Besonderheiten der modernen Werbung in Deutschland;
- Erläuterung der phonetischen und lexikalischen Merkmale deutschsprachiger Werbetexte sowie des grammatikalischen Aspekts

Arbeitsablauf:
Zunächst wird die Etymologie des Begriffs “Werbung” betrachtet und die Perioden der Entstehung, Entwicklung von Werbung in Deutschland werden erläutert. Dann werden die sprachlichenr Besonderheiten der modernen Werbung in Deutschland festgestellt. Dabei werden die phonetischen, lexikalischen ung grammatischen Merkmale deutschsprachiger Werbetexte erläutert.

Objekt der Untersuchung ist der moderne deutschsprachige Werbetext als besonderer Texttyp.
Gegenstand sind die linguistischen Merkmale des Werbetextes.





Das Forschungsmaterial dienen Werbetexte aus Duisburg, Nordrhein-Westfalen und Bremen, Bremen.

Schlussfolgerung: Bei der Betrachtung des Werbetextes auf phonetischer Ebene fällt auf, dass Interjektionen, bestimmte Lautwiederholungen, Reime und Slogans verwendet werden, um die emotionale Wirkung auf den Verbraucher zu verstärken. Die Analyse zeigt, dass der Wortschatz von Werbetexten durch die Verwendung sowohl neutraler und informativer als auch stilistisch gefärbter Wörter gekennzeichnet ist. Beispiele hierfür sind 'Klima-Streik', 'Mobiles Sommercafé' und 'Buntes Programm'. Ein spezifisches Merkmal von Überschriften ist die Verwendung von Verben, die die Handlung aktualisieren. Durch die Verwendung von Imperativen entsteht der Eindruck der Dringlichkeit und Unmittelbarkeit des Vorschlags.

КАФЕДРА

РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

З німецької мови

МЕТОДИЧНА РОБОТА КАФЕДРИ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

Навчальні посібники та методичні рекомендації

- Водяна Л.В. Практикум до самостійної роботи до курсу «Латинська мова». Миколаїв, 2022. – 134 с.
- Водяна Л.В. Методичні рекомендації до практичних занять та самостійної роботи до курсу «Латинська мова та медична термінологія». Миколаїв : ФОП Швець В.В., 2022. – 120 с.
- Мусафір В. Ф. Медійні тексти та специфіка їх перекладу : метод. рек. для студентів V курсу спец. «Філологія (переклад включно)» німецькою та українською / В. Ф. Мусафір ; ЧНУ ім. Петра Могили. – Миколаїв, 2024. – 43 с.
- Кіршова О.В. Methodik des Deutschunterrichts an Hochschulen und Universitäten: методичні рекомендації / О.В.Кіршова. – Миколаїв: Вид-во ЧНУ ім.П.Могили, 2021. – Вип. 337. – 132с.
- Мусафір В. Ф. Редагування перекладу : метод. рек. для студентів II-III курсу спец. «Філологія (переклад включно)» / В. Ф. Мусафір ; ЧНУ ім. Петра Могили. – Миколаїв, 2024. – 63 с.
- Кіршова О. В. Сучасні медіаресурси та технології навчання німецької мови у старших класах : навч. посіб. / О. В. Кіршова. – Миколаїв: Вид-во ЧНУ ім. Петра Могили, 2025. – 64 с.

КАФЕДРА

РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

З німецької мови

ПОЗАНАВЧАЛЬНА РОБОТА КАФЕДРИ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

УЧАСТЬ СТУДЕНТІВ КАФЕДРИ У КОНФЕРЕНЦІЯХ, ФОРУМАХ, КОНКУРСАХ

Цюпа І. «Прояв димінутивів в німецьких казках «Білосніжка» і «Червона шапочка»». XIX Всеукраїнська наукова конференція студентів та молодих науковців «НАУКА. ОСВІТА. МОЛОДЬ» (5 травня 2026 року м. Умань)

Іванова Я. Проєктно-дослідницька діяльність як нетрадиційна форма навчання VI Міжнародна науково-практична інтернет-конференція «Світ дидактики: дидактика в сучасному світі» 12-13 травня 2026 року, м. Київ (Україна).

Таран С. «Тілесність як інструмент пригнічення: інтермедіальний аналіз роману Маргарет Етвуд "Оповідь служниці" та однойменного серіалу" Брюса Міллера. Бакалаврський форум. УКУ (березень, 2026 року, Львів)

Цушко Д. А. Глобалізація та багатомовність як чинники методичних змін.
VI Міжнародна науково-практична інтернет-конференція «Світ дидактики: дидактика в сучасному світі» 12-13 травня 2026 року, м. Київ (Україна).

Всеукраїнська науково-практична конференція «Могилянські читання: досвід та тенденції розвитку суспільства в Україні: глобальний, національний та регіональний аспекти»

Міжнародна наукова конференція «Ольвійський форум: стратегії країн Причорноморського регіону в геополітичному просторі»

Мільніченко А. „Meine Gründe Deutsch zu lernen“. Wettbewerb_Ausschreibung Terminkalender-Wettbewerb 2024 (am 20. April 2024, Lviv)

КАФЕДРА

РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

З німецької мови

КОНКУРСИ СТУДЕНТСЬКИХ ПЕРЕКЛАДІВ, ЩО ПРОВОДИЛИСЬ КАФЕДРОЮ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

2023 – КОНКУРС СТУДЕНТСЬКИХ ПЕРЕКЛАДІВ

Творчість. Мова. Майстерність

2024 – ФЕСТИВАЛЬ СТУДЕНТСЬКОГО ПЕРЕКЛАДУ

Відкрий силу слова різними мовами

2025 – ПЕРЕКЛАД БЕЗ КОРДОНІВ

Єднай культури через мову



КАФЕДРА

РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

З німецької мови

ВОЛОНТЕРСЬКА РОБОТА СТУДЕНТІВ








Слава Україні!

Миколаївська обласна організація
Товариства Червоного Хреста України

ПОДЯКА

ВИСЛОВЛЮЄТЬСЯ

Анастасії РУСНАК

за активну участь у гуманітарній діяльності організації під час збройного конфлікту та з нагоди Міжнародного дня Червоного Хреста і Червоного Півмісяця

Голова
Андрій СКОРОХОД

2022





КАФЕДРА

РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

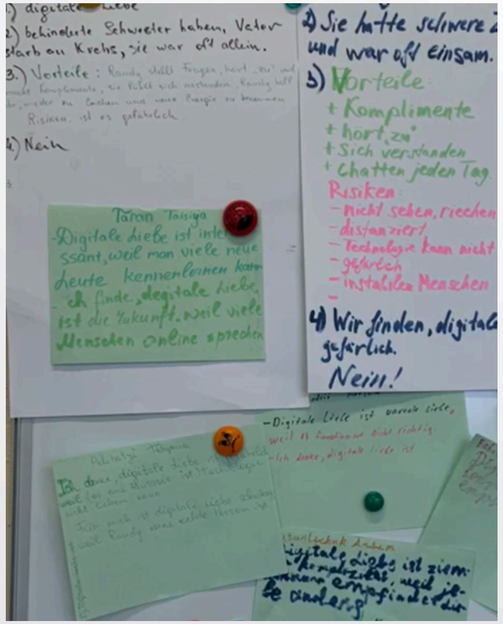
З німецької мови

ПРАКТИКА СТУДЕНТІВ

ПЕРЕКЛАДАЦЬКА ПРАКТИКА

- Миколаївський обласний краєзнавчий музей
- Адаптація аудіо-гіда для іноземних відвідувачів

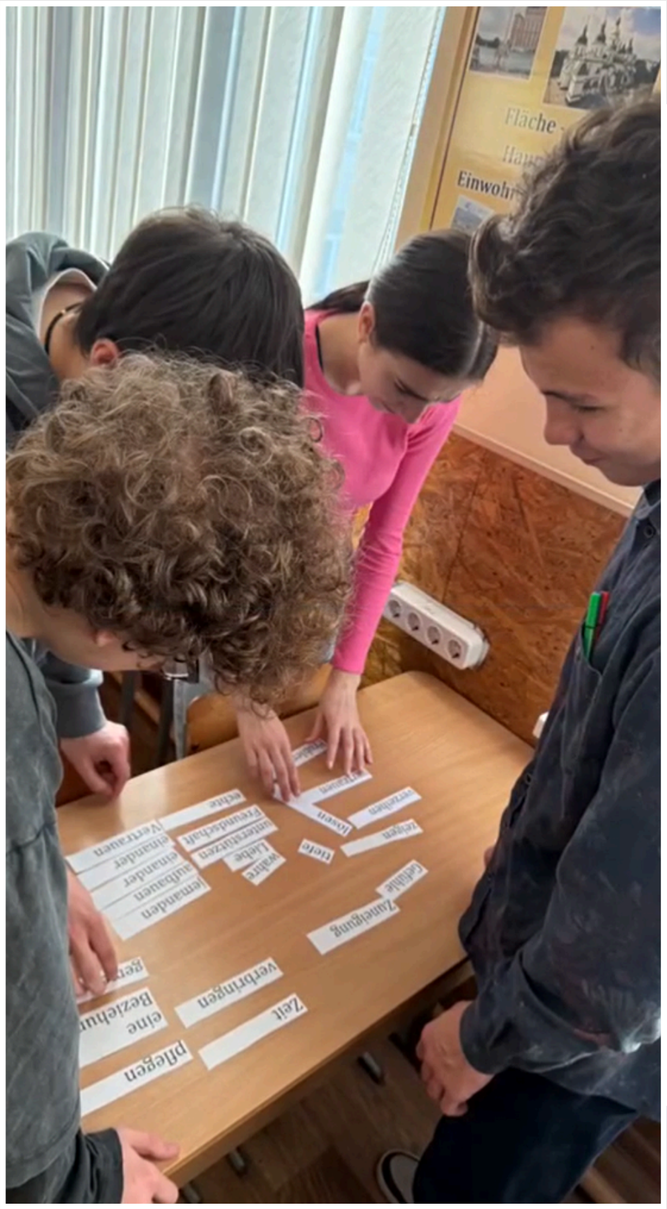


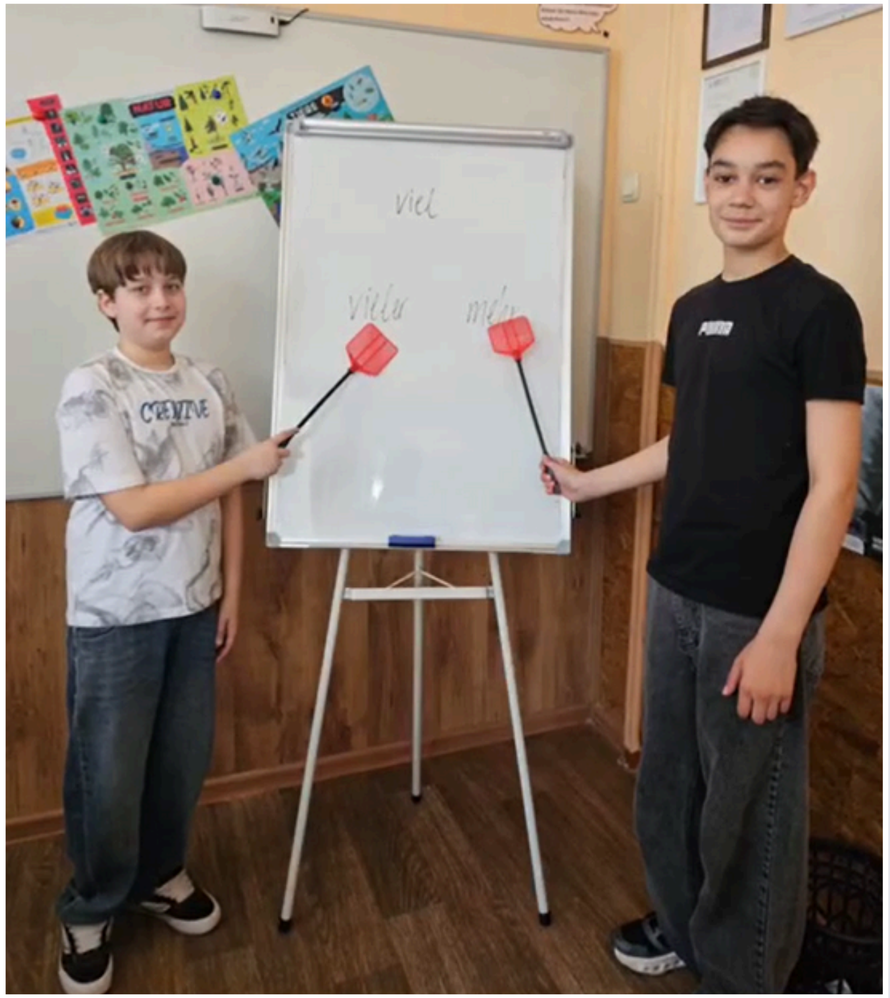


ПЕДАГОГІЧНА ПРАКТИКА

- На базі ліцеїв №1, №2, №19 і №22 Миколаєва




Fläche
Einwohn
Zeit
verbringen
pflegen
eine
Beziehu
Antwort
lernen
Liebe
Leidenschaft
Fernsehen
Lieblings
Lieblingsfarbe
Lieblingsmusik
Lieblingsessen
Lieblingsfilm
Lieblingsfach
Lieblingsfarbe
Lieblingsmusik
Lieblingsessen
Lieblingsfilm
Lieblingsfach


viel
viele
mehr
CREATIVE


ЧЕРНІВЦІ
ДОНЕЦЬК
ЗАПОРІЖЖЯ
МИКОЛАЇВ
ХЕРСОН
ОДЕСА
АЗОВСЬКЕ МОРЕ
СІМФЕРОПОЛЬ
ЧОРНЕ МОРЕ
ЧОРНЕ МОРЕ





КАФЕДРА

РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

З німецької мови

АКАДЕМІЧНА МОБІЛЬНІСТЬ ВИКЛАДАЧІВ І СТУДЕНТІВ ТА УЧАСТЬ У МІЖНАРОДНИХ ПРОЄКТАХ

Проєкт «Горизонт Європа» 2021–2027

к.ф.н., доц. Мозолевська А. С. , аспір. Сідень О. І.

ВИКЛАДАЧІ

- Проведення спільних досліджень з країнами-членами ЄС
- Участь з доповідями у міжнародних конференціях, семінарах, воркшопах

Проєкт «Studybridge» 2022–2024

ВИКЛАДАЧІ

к.ф.н., доц. Вакуленко Т. І. к.ф.н., доц. Павлюк Х. Б., к.ф.н., доц. б.в.з. Кирилюк С.В.

- Розроблено онлайн-курси з дисциплін «Література німецькомовних країн», «Лексикологія німецької мови», «Фонетичний курс німецької мови»

СТУДЕНТИ

- Редактори літературного альманаху „Bücher über die Ukraine“ (веб-сайт: www.ukrainebuecher.de та альманах)“, який розповсюджується серед німецьких, австрійських, швейцарських, бельгійських університетів, медіа та політичних інституцій.
- Переклад субтитрів німецькою мовою для повнометражних документальних фільмів «Культура vs війна», «Ярослав Мудрий», «Щедрик»

Проєкт «Saar-Ukraine University Network (SUUN)» 2025–2029

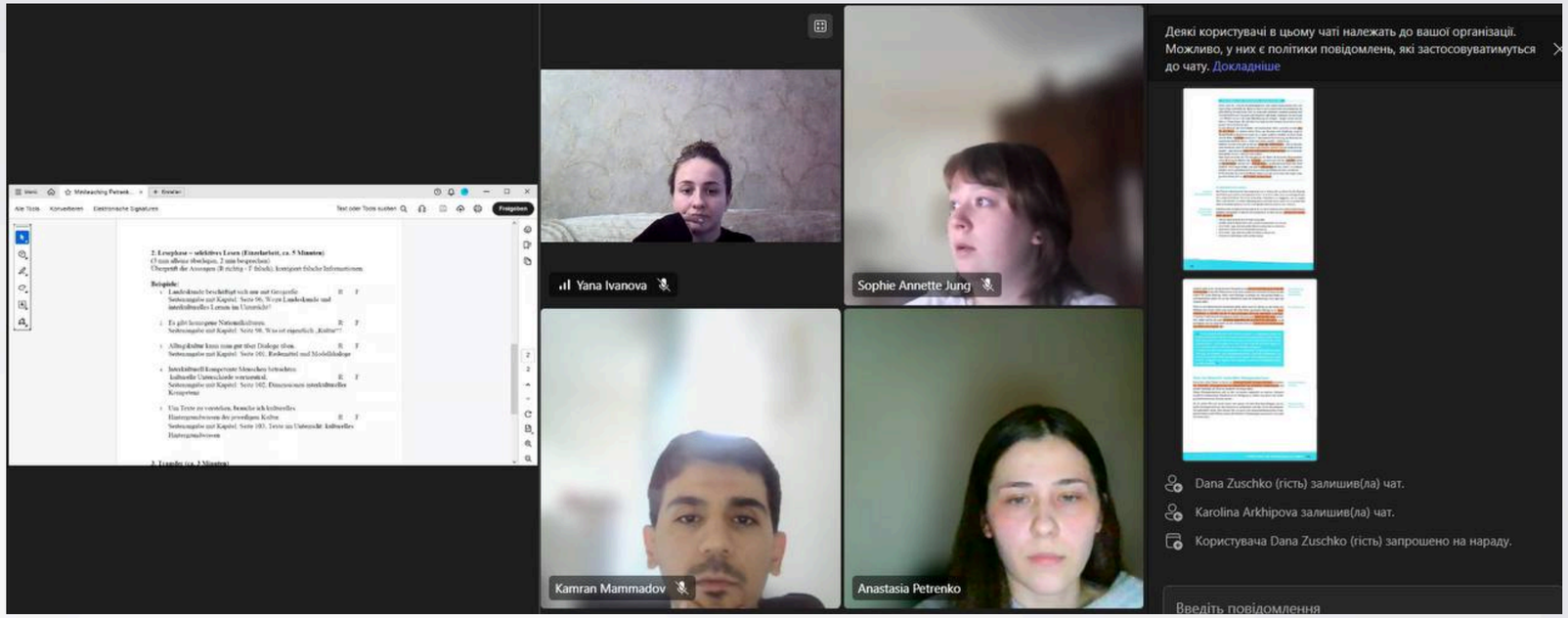
ВИКЛАДАЧІ

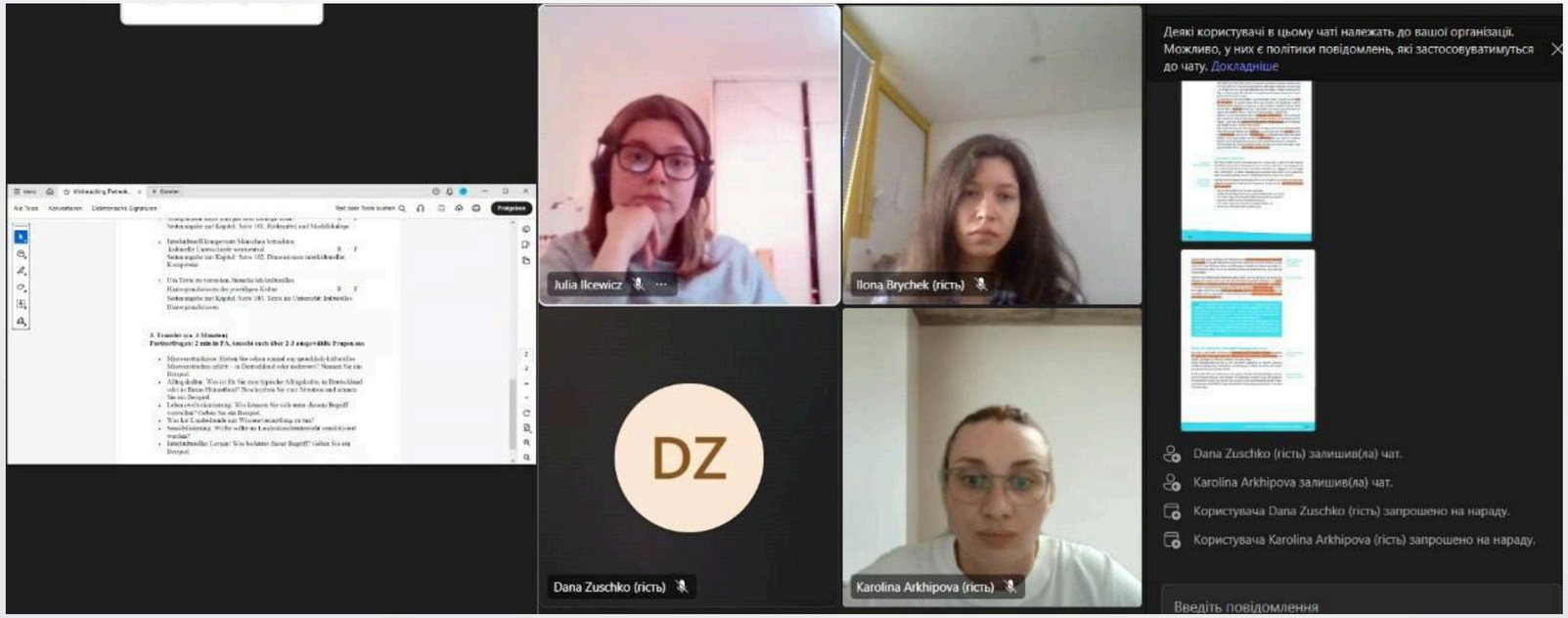
к.ф.н., доц. Вакуленко Т. І. к.ф.н., доц. Павлюк Х. Б., к.ф.н., доц.б.в.з. Кирилюк С.В.

- Розробка Сертифікаційної програми для студентів «Interkulturalität»:
  Basisszertifikat 12 кредитів ЧНУ імені П. Могили
  InterDiDaf 12 кредитів університет Саарланду

СТУДЕНТИ

- Онлайн курс Vermittlung rezeptiver und produktiver Fertigkeiten/ Übung zum Praktikum (online, beide Master, Zertifikat Sprachförderung, Zertifikat InterDiDaF)


Yana Ivanova
Sophie Annette Jung
Kamran Mammadov
Anastasia Petrenko
Деякі користувачі в цьому чаті належать до вашої організації. Можливо, у них є політики повідомлень, які застосовуватимуться до чату. Докладніше
Dana Zuschko (гість) залишив(ла) чат.
Karolina Arkhipova залишив(ла) чат.
Користувача Dana Zuschko (гість) запрошено на нараду.
Введіть повідомлення


Julia Ilcewicz
Ilona Brychek (гість)
DZ
Dana Zuschko (гість)
Karolina Arkhipova (гість)
Деякі користувачі в цьому чаті належать до вашої організації. Можливо, у них є політики повідомлень, які застосовуватимуться до чату. Докладніше
Dana Zuschko (гість) залишив(ла) чат.
Karolina Arkhipova залишив(ла) чат.
Користувача Dana Zuschko (гість) запрошено на нараду.
Користувача Karolina Arkhipova (гість) запрошено на нараду.
Введіть повідомлення

Проєкт «DAAD-Ostpartnerschaften»

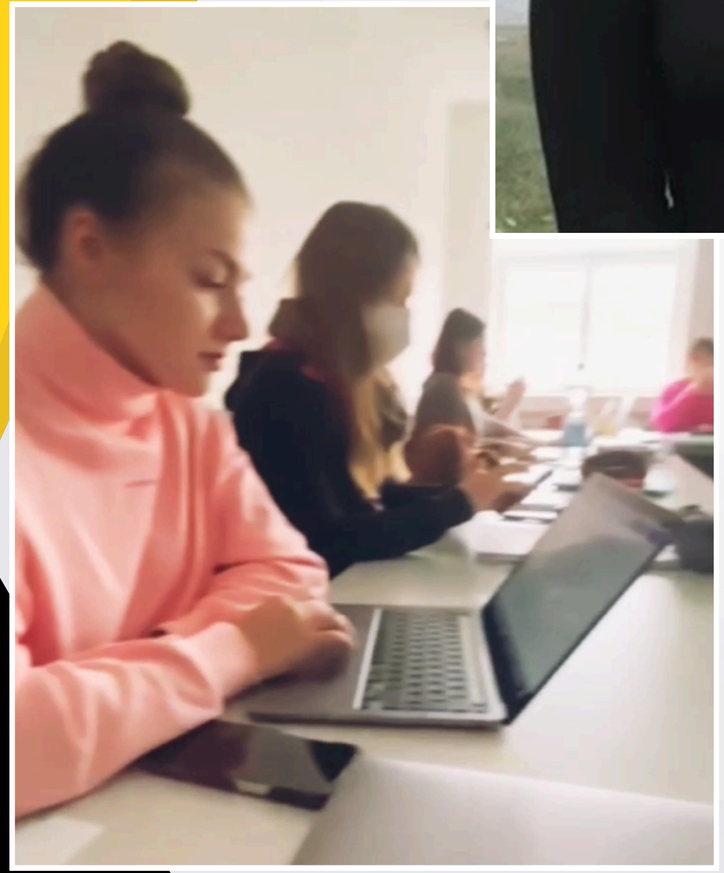
Академічна мобільність студентів

семестрове навчання в університеті:
Дибовський Павло, Бутенко Ірина 2022 рік
Нагорна Анастасія, Слободян Ольга 2023 рік
Клименко Марія 2025 рік

Академічна мобільність викладачів

Міжнародні науково-практичні інтерактивні семінари/воркшопи/тренінги, курс підвищення кваліфікації, підготовка спільних публікацій






Kunstgeschichte
TOUR


DIANA GABALDON
DER RUF DER TROMMEL




Universität des Saarlandes

Проєкт «DAAD-Ostpartnerschaften»

Лектор DAAD

https://www.daad-ukraine.org/files/2025/11/DAAD-Lektoren.pdf

DAAD-Lektoren in der Ukraine

Standort	Gasthochschule	Name, Vorname	Position	E-Mail
Mykolajiw	Staatliche P. Mohyla-Schwarzmeeruniversität	Michel, Annemarie	Lektorin	annemarie.michel@daad-lektorat.de



DAAD

UNIVERSITÄT DES SAARLANDES

ЧНУ

ЧНУ імені П. Могили – один з 10 ЗВО України, який має лектора DAAD

Студенти-германісти мають унікальну нагоду покращити знання німецької разом з носієм

ДЯКУЮ ЗА УВАГУ!

2026